

**SR FoamStop neutral**

Suzbijač pene za usisivače sa filterom za vodu i parne usisivače proizvođača KÄRCHER. Omogućava trenutno razlaganje ometajuće pene.  
S-02 Ne sme da dospe deci u ruke. **Sastojci prema 648/2004/EU:** < 5 %: mirisne supstance. **Rok upotrebe:** 2 god. **Ekološka napomena:** Ambalaža se može reciklirati.

**BG FoamStop neutral**

Антипенител за прахосмукачки KÄRCHER с воден филтър и парни прахосмукачки KÄRCHER. Досадната пяна се разтвoря за миг. S-02 Не бива да попада в ръцете на деца. **Съставни вещества според препоръка от ЕС:** < 5 %: ароматизираци вещества. **Срок на съхранение 2 год. Информация за околната среда:** подлежаща на рециклиране опаковка.

**UA FoamStop neutral**

Піногасник для пилососа KÄRCHER з аквафільтром та для паропилососа KÄRCHER. Піна, яка турбує, розчиняється за одну мить.  
S-02 Зберігайте в недоступних для дітей місцях. **Склад відповідно до 648/2004/CE:** < 5 %: Ароматизатори. **Термін придатності 2 роки. Захист навколишнього середовища:** Упаковку може бути перероблено та використано повторно.

**AR FoamStop neutral**

مزيل رغوة للمكاس الكيرباتية العاملة بفلتر الماء من كيرشر وأجهزة التنظيف بالبخار من كيرشر.  
على الفور. يتم إزالة الرغوة المزعجة  
S-02 يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.  
المكونات وفقاً للمواصفة 648/2004/EU: < 5 % مواد عطرية.  
مدة الصلاحية: سنتان  
ملحوظة بيئية: العبوة قابلة لإعادة التدوير

**CN FoamStop neutral**

用于 KÄRCHER 水过滤器吸尘器 和 KÄRCHER 蒸汽式吸尘器的消泡剂。瞬间溶解于扰泡沫。  
S-02 必须放置在儿童接触不到的地方。  
**根据 648/2004/EU 其成分为:** < 5 %: 香料。  
**保质期:** 2 年。  
**环境说明:** 包装材料可回收利用。

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Straße 28-40  
D-71364 Winnenden, Germany  
Tel.: +49 (0) 7195 14 – 0  
Fax: +49 (0) 7195 14-22 12  
www.kaercher.com

Kärcher AG  
Industriestraße 16  
CH-8108 Dällikon, Switzerland  
Tel.: +41 (0) 44-8466-759  
Fax: +41 (0) 44-8466-712

Bestell-nr.  
Order-No  
N°de Cde.:

**6.290-846.0**

Gebindegröße  
Pack sizes  
Conditionnement:

**30 ml e****IT FoamStop neutral**

Antischiuma per aspiratori a filtro d'acqua KÄRCHER ed aspiratori a vapore KÄRCHER. La schiuma interferente viene risolta in un niente.  
S-02 Conservare fuori della portata dei bambini. **Sostanze conformi alle direttive 648/2004/CEE:** < 5 %: sostanze aromatiche. **Scadenza:** 2 anni. **Informazione per l'ambiente:** Imballaggio riciclabile.

**ES FoamStop neutral**

Eliminador de espuma para el aspirador del filtro de agua de KÄRCHER y el aspirador de vapor KÄRCHER. En un momento se eliminará toda la molesta espuma. Marca comercial. No ingerir. S-02 Manténgase fuera del alcance de los niños. **Contenido de sustancias de acuerdo a 648/2004/CEE:** < 5 %: perfume. **Valor pH (1 %): 8. Validez:** 2 años. **Nuestra contribución a la protección del medio ambiente:** Embalaje reciclable. **En caso de accidente consultar al Servicio Médico de Información Toxicológica Teléfono 915 620 420.**

**PT FoamStop neutral**

Agente antiespuma para aspirador de filtro de água KÄRCHER e limpadora a vapor KÄRCHER. A espuma incómoda é rapidamente dissolvida.  
S-02 Manter fora do alcance das crianças. **Componentes segundo a 648/2004/CE:** < 5 %: substâncias aromáticas. **Validade:** 2 anos. **Informações sobre o ambiente:** Embalagem reciclável.

**NL FoamStop neutral**

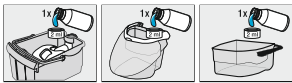
Antischuimmiddel voor KÄRCHER-waterfilterzuigers en KÄRCHER-stoomzuigers. Storend schuim wordt in een mum van tijd opgelost.  
S-02 Buiten bereik van kinderen bewaren. **Samenstelling volgens 648/2004/EG:** < 5 %: Reukstoffen. **Houdbaarheid:** 2 jaaren.  
**Milieuinformatie:** Verpakking kan worden gerecycled.

**EL FoamStop neutral**

Αντιαφριστικό για την ηλεκτρική σκούπα με φίλτρο νερού της KÄRCHER και τονατομοκαθαριστή της KÄRCHER. Ο ενοχλητικός αφρός διαλύεται χρόνο μηδέν.  
S-02 Μακριά από παιδιά.  
**Συστατικά σύμφωνα με σύσταση της EE 648/2004:** < 5 %: αρωματικές ουσίες.  
**Αρ. Έγκρισης ΓΧΚ:** 14656/0/2010. **ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟΥ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ** 210/7793777.  
**Διατηρήσιμο:** 2 έτος. Περιβαλλοντική πληροφορία: ανακυκλώσιμη συσκευασία.

**TR FoamStop neutral**

KÄRCHER su filtreli süpürge ve KÄRCHER buharlı süpürge için köpük gide-rici. Rahatsız edici köpük, Nu içinde çözülür.  
S-02 Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutunuz. **AB tavsiyesine göre içerdiği maddeler:** < 5 %: koku maddeleri.  
**Muhafaza süresi:** 2 yıl. **Çevre bilgileri:** Dönüştürülebilir ambalaj.



## SV FoamStop neutral

Avskummare för KÄRCHER vattenfilterdampsugare och KÄRCHER ång rengöraren. Störande skum löser ut på en gång. S-02 Förvaras oåtkomligt för barn. **Innehåll enligt 648/2004/EU:** < 5 %: doftämnen. **pH-värde (1 %):** 8. **Hållbarhet:** 2 år. **Miljöinformation:** Återanvändbar förpackning.

## FI FoamStop neutral

Vaahdonpoistoaine KÄRCHER vesisuodatinimureille ja KÄRCHER höyryimureille. Poistaa häiritsevän vaahdon välittömästi. S-02 Säilytettävä lasten ulottumattomissa. **Sisältää 648/2004/EY-suosituksen mukaisesti:** < 5 %: hajusteet. **pH-arvo (1 %:nen liuos):** 8. **Säilyvyys:** 2 vuosi. **Ympäristötieto:** Kierrätyskelpoinen pakkaus.

## NO FoamStop neutral

Skumfjerner for KÄRCHER vannfiltersuger og KÄRCHER dampsuger. Forstyrrende skum oppløses helt. S-02 OPPBEVARES UTILJGJENGELIG FOR BARN. **Innholdsstoffer jflg. 648/2004/EU:** < 5 %: duftstoffer. **pH-verdi (1 %):** 8. **Holdbarhet:** 2 år. **Miljøinformasjon:** Resirkulerbar emballasje. **UTEN FOSFAT.**

## DA FoamStop neutral

Skumhæmmende middel til KÄRCHER vandfiltersuger og KÄRCHER dampsuger. Forstyrrende skum opløses straks. S-02 Opbevares utilgængeligt for børn. **Indholdsstoffer ifølge 648/2004/EU:** < 5 %: duftstoffer. **Holdbarhed:** 2 år. **Miljøinformation:** Genindvindelig emballage.

## ET FoamStop neutral

Lõhnavahueemaldusvahend KÄRCHERI veefiltril imuritele ja KÄRCHERI aurimuritele. Häiriv vahet lahustub hetkega. S-02 Hoida lastele kättesaamatus kohas. **Komponendid vastavalt 648/2004/EÜ:** < 5 %: aroomained. Täiendavad komponendid: polüsiloksaanid. **Säilivusaeg:** 2 aastat. **Keskonnakaitse:** Korduvkasutusse sobiv pakend.

## LV FoamStop neutral

Atputotājs KÄRCHER puteklusūcējiem ar ūdens filtru un KÄRCHER tvaika puteklusūcējiem. Traucējošās putas tiek likvidētas vienā mirklī. S-02 Sargāt no bērniem. **Sastāvdaļas saskaņā ar 648/2004/ES:** < 5 %: smaršvielas. Pārējās sastāvdaļas: polisiloksāni. **Derīguma termiņš:** 2 gadi. **Norādījums par vidi:** Otrreizējai pārstrādājams iepakojums.

## LT FoamStop neutral

Putojimą stabdanti priemonė KÄRCHER siurbliams su vandens filtru ir KÄRCHER gariniams siurbliams. Trukdančius putas ištirpdomos akimirksniu. S-02 Saugoti nuo vaikų. **Sudėtinės medžiagos atitinka 648/2004/EU:** < 5 %: kvapniosios medžiagos. **Tinka naudoti:** 2 metas. **Nuoroda dėl aplinkosaugos:** Pakartotiniam naudojimui tinkama pakuotė.

## PL FoamStop neutral

Środek przeciwpianowy do odkurzaczy z filtrem wodnym KÄRCHER i odkurzaczy parowych KÄRCHER. Uciężliwa piana rozpuszcza się błyskawicznie. S-02 Chronić przed dziećmi. **Składniki zgodnie z załącznikami 648/2004/EU:** < 5 %: substancje zapachowe. **Termin ważności:** 2 lata. **Informacja dot. ochrony środowiska:** Opakowanie przeznaczone do recyklingu.

## HU FoamStop neutral

Habzágsgátló KÄRCHER vízsűrős tisztítóhoz és KÄRCHER gőztisztítóhoz. A zavaró habot egy pillanattal eltávolítja. S-02 Gyermekek kezébe nem kerülhet. **648/2004/EU ajánlás szerinti alkotóelemek:** < 5 %: illatosító. **Eltarthatóság:** 2 év. **Környezetvédelmi információ:** Recikálható csomagolás.

## CS FoamStop neutral

Oděpňovač pro vysavače KÄRCHER s vodním filtrem a parní vysavače KÄRCHER. Rušivá pěna se okamžitě rozpustí. S-02 Uchovávejte mimo dosah dětí. **Obsažené látky podle 648/2004/EU:** < 5 %: vonné látky. **Trvanlivost:** 2 roky. **Informace týkající se životního prostředí:** Recyklace schopné balení.

## SK FoamStop neutral

Odpeňovač pre vysávače vody s filtrom a parný vysávač KÄRCHER. Rušivá pena sa okamžite rozpustí. S-02 Uchovávajte mimo dosahu detí. **OPATRENIA PRVEJ POMOCI: PO VDÝCHNUTÍ:** Dostatočný prívod čerstvého vzduchu. **PO KONTAKTE S POKOŽKOU:** Umytie vodou. **PO KONTAKTE S OČAMI:** Vypláchnutie očí niekoľko minút pod tečúcou vodou, pri otvorených viečkach. **PO PREHLTNUTÍ:** Vypláchnutie úst a zapitie dosatočným množstvom vody. Pri trvajúcich ťažkostiach konzultujte lekára. **Zloženie podľa odporúčania 648/2004/EU:** < 5 %: aromatické látky. **Trvanlivosť:** 2 roky. **Ekologická informácia:** Reciklažna obalabaža.

## SL FoamStop neutral

Protipenilec za KÄRCHER vodne filtrske sesalnike in KÄRCHER parne sesalnike. Moteča pena se v trenutku razpusti. S-02 Hraniti izven dosega otrok. **Sestavine v skladu s priložili 648/2004/EU:** < 5 %: dišave. **Trajnost:** 2 leta. **Ekološke informacije:** Reciklažna embalaža.

## RO FoamStop neutral

Agent anti-spumă pentru aspiratoare cu filtru de apă KÄRCHER și aspiratoare cu aburi KÄRCHER. Spuma dispare doar în câteva secunde. S-02 Nu se va lăsa la îndemâna copiilor. **Substanțele conținute conform recomandărilor CE:** < 5 %: substanțe parfumante. **Termen de valabilitate:** 2 ani. **Informații referitoare la medii înconjurătoare:** Ambalaj reciclabil.

## HR FoamStop neutral

Suzbijac pjene za usisavače s filtrom za vodu i parne usisavače proizvođača KÄRCHER. Ometajuća pjena razlaže se u tren oka. S-02 Ne smije do spijevati u dječje ruke. **Sastojci prema preporuci EU:** < 5 %: mirisne tvari. **Vijek trajanja:** 2 godine. **Ekološka informacija:** Pakovanje se može reciklirati.